

## No. 16, Sess. II.—Petition of RENATA ROPIHA.

PETITIONER, who is a member of one of three independent hapus of the Tribe of Ngatiraukawa, claims, on behalf of the three hapus, amounts, with accrued interest, to £1,650, which he alleges is due to them from the Government for back rents on the Himatangi Block, and which was favourably reported on by the Legislative Council in 1883.

I am directed to report as follows:—

The Committee regret that the time at their disposal has not been sufficient to enable them to make such inquiries as would justify them in reporting an opinion on the subject-matter of this petition.

6th November, 1884.

## [TRANSLATION.]

## No. 16, Sess. II.—Pukapuka-inoi a RENATA ROPIHA.

Ko te kai-pitihana he tangata no tetahi o nga hapu rangatira o te Iwi o Ngatiraukawa e tono ana mo runga i te taha o nga hapu e toru nga moni me nga hua £1,650 e ki ana ia he moni enei e tika ana kia utua e te Kawanatanga mo nga reti o nga tau kua pahure ake nei mo Himatangi Poraka, i pai hoki te Ripota a te Kaunihera mo runga i tenei mea i te tau 1883.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

E pouri ana te Komiti no te mea he poto rawa te taima i toe kia ratou hei patai i nga tikanga e tenei pitihana no reira kahore ratou e ahei te whakaputa i te ripota mo runga i nga take o tenei pitihana.

6 Nowema, 1884.

## No. 24, Sess. II.—Petition of PENE NGAHIWI.

PETITIONER, who resides at Hamilton East, in the Waikato District, states that one of the trucks employed in the construction of the railway line ran down a horse belonging to him and killed it; that the value of said horse was £25, which price was actually paid for it. No precautions appear to have been taken to guard against such accidents. He mainly depended on the horse for the support of his family. He prays for compensation.

Report and date same as No. 16.

## [TRANSLATION.]

## No. 24, Sess. II.—Pukapuka-inoi-a PENE NGAHIWI.

Ko to koutou kai-pitihana e noho nei ki te taha whakaterawhiti i Hamutaua e ki ana ko tetahi o nga taraka e mahia ana i runga i te raina Rerewe i rere mai ki runga ki tetahi hoiho a ratou, a mate iho, ko nga utu i utua ai taua hoiho e £25 ki tana titiro atu kihai i tupato te kai mahi o te taraka kei mate te hoiho, na nga mahi hoki o taua hoiho i ora ai ia me ana tamariki. E inoi ana ia kia whakaputaina tetahi ora mona.

Kei te Nama 16 te ripota mo tenei me te ra i tuhia ai.

## No. 39, Sess. II.—Petition of WILLIAM SCOTT GREEN.

PETITIONER complains that his license as interpreter has been cancelled for an alleged breach of the law; that he was unfairly dealt with by not being allowed to subpoena witnesses for his defence. He affirms that if he committed a breach of the law he was ignorant of it. He prays for relief.

Report and date same as No. 16.

## [TRANSLATION.]

## No. 39, Sess. II.—Pukapuka-inoi a WIREMU KATA KIRINI.

E whai kupu ana te kai-pitihana mo te tangohanga o taua raihana kaiwakamaori, no te mea i kiia i takahia e ia te Ture, e ki ana ia i he tenei mahi ki aia no te mea kihai i tukuna he kai whaki korero mona, e ki ana hoki ia mehemea i takahi ia i te Ture kihai ia i mohio e pera ana ia. E inoi ana ia kia whakaputaina tetahi ora mona.

Kei te Nama 16 te ripota mo tenei me te ra i tuhia ai.

## No. 42, Sess. II.—Petition of NGAHAUPOROAKI.

PETITIONER states that she is a member of the Ngatiruanui Tribe, and has been living on a reserve made by the West Coast Royal Commission, but a Native, who assumes the power of a chief, has turned her off the land and destroyed her house; she has now no land to live on. She prays the House to grant her such relief as they may deem fit.

Report and date same as No. 16.

## [TRANSLATION.]

## No. 42, Sess. II.—Pukapuka-inoi e NGAHAUPOROAKI.

E ki ana te kai-pitihana he wahine ia no te Iwi o Ngatiruanui, i te noho ia i runga i tetahi o nga Rahui i hanga e nga Komihana o te tai Hauauru, erangi ko tetahi tangata e ki ana he rangatira ia kua pana iaia i runga i taua whenua kua wahia tona whare kahore ona whenua hei oranga mona. E tono ana ia ki te Paremete kia whakaputaina mai tetahi ora i kite ai te Paremete e tika ana kia hoatu.

Kei te Nama 16 te ripota mo tenei me te ra i tuhia ai.